

ABSTRAK

Sedik, Natalia Eka Sayekti. 2021. *Alih Kode Para Pedagang Keturunan Tionghoa di Pasar Kranggan Yogyakarta Periode Januari-Februari Tahun 2021*. Skripsi. Yogyakarta: Pendidikan Bahasa Sastra Indonesia, Pendidikan Bahasa dan Seni, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Sanata Dharma.

Penelitian ini membahas tentang Alih Kode Para Pedagang Keturunan Tionghoa di pasar Kranggan Yogyakarta. Masalah yang diangkat yaitu apa saja wujud, tujuan, dan faktor penentu alih kode para pedagang keturunan Tionghoa di pasar Kranggan. Tujuan penelitian ini adalah mendeskripsikan wujud alih kode, mendeskripsikan tujuan alih kode, dan mendeskripsikan faktor penentu alih kode para pedagang keturunan Tionghoa di pasar Kranggan Yogyakarta. Penelitian ini adalah jenis penelitian kualitatif. Data diperoleh pada bulan Januari-Februari tahun 2021. Metode dan teknik pengumpulan data menggunakan metode simak dan teknik lanjutannya yaitu teknik Simak Bebas Libat Cakap, teknik catat, dan teknik rekam. Kemudian data tersebut diidentifikasi dan dianalisis menggunakan teori-teori sosiolinguistik khususnya kode dan alih kode dari teori Rahardi, Chaer dan Agustina, serta Kridalaksana.

Peneliti menemukan wujud alih kode internal dan wujud alih kode eksternal. Wujud alih kode internal yaitu antarragam Bahasa Jawa, dan wujud alih kode eksternal yaitu antarbahasa; Bahasa Indonesia ke Bahasa Jawa Ngoko, Bahasa Indonesia ke Bahasa Jawa Krama, Bahasa Jawa Ngoko ke Bahasa Indonesia, Bahasa Jawa Krama ke Bahasa Indonesia. Tujuan dari alih kode tersebut dilakukan meliputi; bertujuan untuk menghormati penutur/lawan tutur, menjalin keakraban, menyesuaikan bahasa, tawar menawar, melucu. Faktor penentu alih kode meliputi; penutur, mitra tutur, hadir penutur ketiga, perubahan topik, perasaan jengkel. Selain itu, peneliti juga menemukan wujud kode bahasa yang digunakan para pedagang keturunan Tionghoa di pasar Kranggan Yogyakarta. Wujud kode tersebut adalah kode berwujud bahasa dan kode berwujud dialek. Kode berwujud bahasa meliputi; wujud kode Bahasa Indonesia, dan wujud kode Bahasa Jawa Ngoko. Kode berwujud dialek meliputi; wujud kode berdialek Bahasa Indonesia, wujud kode berdialek Bahasa Jawa, wujud kode berdialek Bahasa Cina.

Kata Kunci: kode, alih kode, alih kode internal, alih kode eksternal,

ABSTRACT

Sedik, Natalia Eka Sayekti. 2021. *Code Switching of Chinese-Descendant Traders at Kranggan Market, Yogyakarta Period January-February 2021*. Thesis. Yogyakarta: Indonesian Literature Language Education, Language and Arts Education, Teacher Training and Education Faculty, Sanata Dharma University.

This study discussed Code-Switching of Chinese-Descendant Traders at Kranggan Market, Yogyakarta. The problem are the forms, intentions, and determinants of code switching of Chinese-descendant traders at Kranggan market. The purpose of this study is to describe the form of code switching, describe the purpose of code switching, and describe the determinants of code switching of Chinese traders at Kranggan market, Yogyakarta. This research is a qualitative research. The data were obtained in January-February 2021. The data collection methods and techniques used observation method and its advanced techniques, namely uninvolved conversation observation technique, note taking technique, and recording technique. Then the data were identified and analyzed using sociolinguistic theories, especially codes and code switching from theories of Rahardi, Chaer and Agustina, and Kridalaksana.

Researchers found internal code switching and external forms of code switching. The form of internal code switching is between various Javanese languages, and the external form of code switching is between languages; Indonesian to Ngoko Javanese, Indonesian to Krama Javanese, Ngoko Javanese to Indonesian, Krama Javanese to Indonesian. The purpose of the code switching to carry out; aims to respect speakers / interlocutors, build intimacy, adjust language, bargain, be funny. The determinants of code switching include; speakers, speech partners, third speakers present, changing topics, feeling annoyed. In addition, researchers also found a form of language code used by traders of Chinese descendant at Kranggan Market in Yogyakarta. The form of the code is a code in the form of language and code in the form of dialect. Intangible language code includes; form of Indonesian language code, and form of Javanese Ngoko language code. Dialect tangible codes include; the code form in the Indonesian dialect, the code form in the Javanese dialect, the code form in the Chinese dialect.

Keywords:code, code switching, internal code switching, external code switching